



DETERMINAZIONE

ENTSCHEIDUNG

DEZIJIUN

N./Nr.:	Data/Datum:
32	06.05.2026

Accertato che nell'anno 2025 due utenti del servizio rifiuti hanno pagato due volte la fattura per il servizio rifiuti relativo all'anno 2024;

Festgestellt, dass im Jahr 2025 zwei Benutzer des Abfalldienstes die Rechnung für den Mülldienst des Jahres 2024 zwei mal bezahlt haben:

Azerté che tl ann 2025 dui utënc dl sorvisc dal refodam á paié la fatura dl sorvisc dal refodam dl ann 2024 dui iadi

Visti - il regolamento comunale di contabilità, approvato con delibera del Consiglio comunale 33 del 14.10.2016

Nach Einsichtnahme - in die Verordnung über das Rechnungswesen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates 33 vom 14.10.2016

Odüs - le regolamënt de comun de contabilitè, aprové con delibera dl Consèi de comun 33 di 14.10.2016

- la delibera della giunta comunale n. 1 del 13.01.2026

- in den Beschluss des Gemeindevausschusses Nr. 1 vom 13.01.2026

- la delibera dla junta de comun nr. 1 di 13.01.2026

Vista la domanda di rimborso della ditta Carrozzeria Vallazza, prot. n. 6144 del 06.05.2026

Nach Einsichtnahme in den Rückzahlungsanfrage der Firma Carrozzeria Vallazza, Prot. Nr. 6144 vom 06.05.2026

Odüda la domanda de retüda dla dita Carrozzeria Vallazza, prot. n. 6144 di 06.05.2026

Accertato, che alla ditta Carrozzeria Vallazza sono stati addebitati nel 2025 180 litri di rifiuti urbani di troppo;

Festgestellt, dass der Firma Carrozzeria Vallazza 180 liter Hausmüll im Jahre 2025 zu viel angelastet wurden;

Azerté, che ala dita Carrozzeria Vallazza éle gnü adebité 180 litri de refodam da ciasa demassa tl ann 2025;

Considerato, che il pagamento di 17,98 € oltre all'iva è giustificato

Erachtet, dass die Rückzahlung des Betrages von 17,98 € zusätzlich der MwSt. gerechtfertigt ist

Araté, che le paiamënt de 17,98 € plü l'iva é giustificiché;

Visti: il bilancio di previsione corrente; lo statuto comunale vigente; il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. n. 2 del 03.05.2018; il parere parere contabile con l'impronta digitale

Nach Einsichtnahme: in den Haushalt des laufenden Jahres; in die geltende Satzung der Gemeinde; in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018; - in das positive buchhalterische Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck

odüs: le bilanz de previjiun corënt; le statut de comun varënt; le Codesc di comuns dla Regiun autonoma Trentin-Südtirol, aprové cun L.R. nr. 2 di 03.05.2018; l' arat contabl positif cun la mercia digitala

SIz4vRQmOOFnnhFkpgDfHiaXe0H+c7TVpQR0BYHKZVE=

In accordo con il proprio parere positivo sulla regolarità tecnico amministrativa, con l'impronta digitale

In Übereinstimmung mit dem eigenen positiven Gutachten über die technisch administrative Ordnungsmäßigkeit, mit dem elektronischen Fingerabdruck

En acordanza cun so arat positif söla regolarité tecnica amministrativa de chësta dezijiun, cun la mercia digitala

tv29HbhaDwgdPyut1MZI2gbC9yrFMMmPBQGPJuyukx0=

Il/la responsabile del servizio determina

Der/Die Verantwortliche des Dienstes entscheidet

Le/la responsabl/a dl sorvisc tol la dezijiun

1) di liquidare alla ditta Carrozzeria Vallazza l'importo totale di 19,78 €;

1) der Firma Carrozzeria Vallazza den Gesamtbetrag von 19,78 € zu liquidieren;

1) de licuidé ala ditra Carrozzeria Vallazza la soma totala de 19,78 €;

3) di impegnare la spesa come di seguito:

3) die Ausgaben wie nachstehend anzulasten

3) de oblié la spëisa sciöche spezifiché dessot:

Anno/Jahr	2026	UEB	01041.09	Cap./Kap.	20100	CDC/KS	11100
-----------	------	-----	----------	-----------	-------	--------	-------

Il / la responsabile del servizio

Der / die Verantwortliche des Dienstes
Zeno Tolpeit

Le/la responsabl/a dl sorvisc

Entro 30 giorni dalla data di pubblicazione della presente determinazione può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano.

Innerhalb von 30 Tagen ab Veröffentlichung dieser Entscheidung kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingereicht werden.

Anter 30 dis dala data de publicaziun de chësta dezijiun pol gni presentè recurs al Tribunal de Iustizia Amministrativa da Balsan.

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale – documënt firmé cun firma digitala

Fascicolo/Akt/Pratica D3	Impegno / Verpflichtung / Impëgn	Mandato / Zahlungsauftrag / Mandat
18919	346	